

ВІД АВТОРІВ

Навчальний посібник призначений для студентів-іноземців нефілологічних спеціальностей. Тексти і вправи дібрано так, щоб допомогти студентові поліпшувати як загальну мовну компетенцію, так і навички використання фахової мови.

Посібник відповідає рівню B2 (за Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти), тобто студент, який розпочинає курс, повинен мати рівень володіння українською мовою як іноземною, що дає йому можливість навчатися або працювати в Україні. Під час засвоєння курсу студент відповідно до рекомендацій має навчитися: розуміти загальний зміст складних текстів на абстрактні та конкретні теми, зокрема вузькоспеціальні тексти; говорити досить швидко і спонтанно, щоб постійно спілкуватися з носіями мови без особливих труднощів для кожної зі сторін; робити чіткі, детальні повідомлення на різні теми і викладати свої погляди на конкретні проблеми, показувати переваги і недоліки різних підходів. Для досягнення цієї мети у збірнику подано науково-популярні тексти, взяті з періодики, навчальної літератури та інших джерел й адаптовані відповідно до поставлених дидактичних завдань. Систему вправ для роботи в групі, а також для самостійної роботи студентів розроблено так, щоб актуалізувати граматичні знання, що їх набули студенти під час проходження попередніх курсів, а також виробити навички застосування їх у конкретних комунікативних ситуаціях, пов'язаних насамперед з їхньою навчальною та майбутньою професійною діяльністю.

Добір текстів здійснено так, щоб вони були цікаві не лише для вузьких фахівців, а й для широкого кола студентів технічних спеціальностей. Тому тексти здебільшого не суто наукові, а науково-популярні, хоч у них використано фахову лексику відповідних дисциплін.

Тексти у збірнику не пов'язані між собою, але розташовані в логічній послідовності щодо ускладнення як самих текстів, так і завдань до них. Викладач може або проходити зі студентами всі тексти послідовно, або вибірково вивчати їх, що в такому разі потребуватиме додаткового пояснення деяких слів і граматичних конструкцій, розглянутих у попередніх (пропущених) текстах.

Тексти і вправи до них спрямовані на те, щоб сформувати у студентів навички активного використання фахової мови, а також спонукати студентів розмовляти на фахові теми не лише у вузькопрофесійному, а й у ширшому контексті, у плані загальної ерудиції. Сподіваємося, що цей збірник стане для студентів добрим помічником в опануванні української мови як іноземної.

Дякуємо Богові за сили та мудрість.

Вдячні усім, хто в будь-який спосіб долучився до створення і видання цього посібника і хто підтримував нас.

Хочемо висловити подяку викладачам, котрі апробували матеріал збірника.

Дякуємо доцентів кафедри іноземних мов Ігореві Карому і завідувачеві кафедри української мови доцентів Геннадію Вознюкові за корисні поради, слухні зауваження, професійне редагування посібника.

За корективи, зауваги і фахові поради під час ретельного вичитування збірника, а також за суттєву допомогу в його упорядкуванні хочемо щиро подякувати нашій колезі Олесі Палінській.

І, звичайно, велика вдячність нашим студентам – теперішнім і колишнім, – котрі спонукають нас до творчих пошуків, є натхненниками у виникненні та втіленні нових ідей та знахідок і допомагають пам'ятати, що не потрібно послуговуватися добрим, якщо можна мати краще. Власне їм і присвячуємо наш скромний доробок.

Зі щирою любов'ю до нашої рідної, **УКРАЇНСЬКОЇ**, мови

Галина Бойко,

Ігор Васишин,

Тетяна Гроховська,

Олег Качала,

Андрій Моторний

та Ірина Юзвяк

